

DE Deutsch EN English

Stand / Revision 08/2026

01 Produktbeschreibung / Product description

DE

Rohranlegetemperaturfühler mit aktivem Strom- und Spannungsausgang und vier wählbaren Temperaturbereichen (-50 °C ... +50 °C; 0 °C ... +50 °C; 0 °C ... +100 °C; 0 °C ... +160 °C).

EN

Pipe contact temperature sensor with active current and voltage output and four selectable temperature ranges (-50 °C ... +50 °C; 0 °C ... +50 °C; 0 °C ... +100 °C; 0 °C ... +160 °C).

02 Technische Spezifikationen / Technical specifications

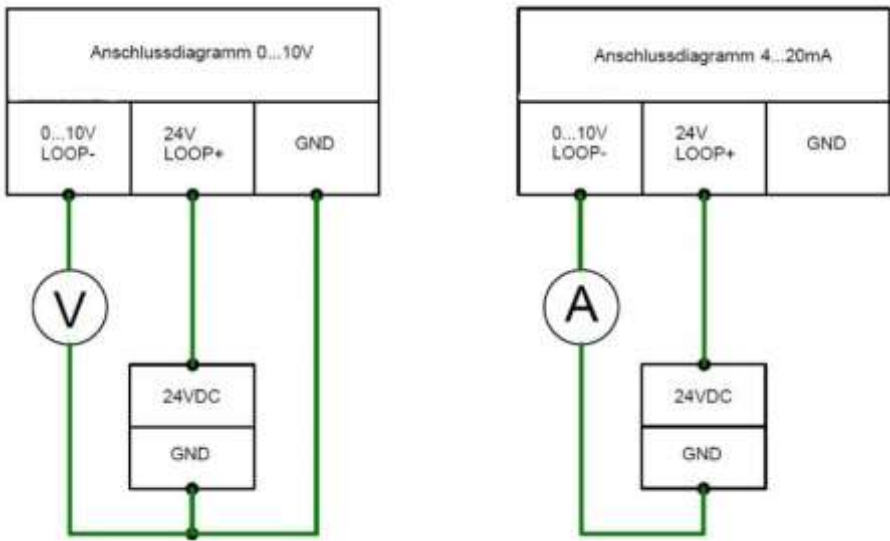
MERKMAL / PROPERTY	AUSFÜHRUNG / SPECIFICATION
Sensorelement Sensing element	PT1000 Klasse B (Seite 1) / PT100 (3-Leiter, Seite 2) PT1000 Class B (page 1) / PT100 (3-wire, page 2)
Norm Standard	DIN EN 60751 DIN EN 60751
Temperaturkoeffizient (Sensor) Temperature coefficient (sensor)	3850 ppm/K 3850 ppm/K
Messstrom (Sensorelement intern) Measuring current (sensor element internal)	1.0 ... 3.0 mA 1.0 ... 3.0 mA
Fehlergrenze Error limit	$dT = \pm (0.30 \text{ °C} + 0.005 \times T)$ $dT = \pm (0.30 \text{ °C} + 0.005 \times T)$
Schaltungsart Circuit type	3-Leiter 3-wire
Einsatztemperatur (Fühler) Operating temperature (sensor)	-50 ... +100 °C -50 ... +100 °C
Maße Gehäuse Housing dimensions	66 x 60 x 39 mm 66 x 60 x 39 mm
Material Gehäuse Housing material	Polyamid (weiß) Polyamide (white)
Schutzart Ingress protection	IP65 IP65
Anlegeklotz Contact block	12 mm x 50 mm aus Aluminium 12 mm x 50 mm made of aluminum
Anschlussklemmen Terminal clamps	Schraubklemme (max. 1.5 mm ²) Screw terminal (max. 1.5 mm ²)
Kabeldurchführung Cable gland	PG Verschraubung (4 mm ... 10 mm) PG cable gland (4 mm ... 10 mm)
Ursprungsland Country of origin	Deutschland Germany
Zolltarifnummer Customs tariff number	

03 Technische Spezifikationen Messumformer / Transmitter technical specifications

MERKMAL / PROPERTY	AUSFÜHRUNG / SPECIFICATION
Versorgungsspannung Supply voltage	24 VAC $\pm$ 20% (nur bei Spannungsausgang), 16 ... 32 VDC (bei Spannungs- und Stromausgang) VAC/VDC 24 VAC $\pm$ 20% (voltage output only), 16 ... 32 VDC (for voltage and current output) VAC/VDC

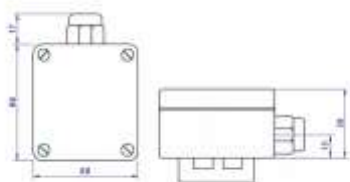
MERKMAL / PROPERTY	AUSFÜHRUNG / SPECIFICATION
Eigenstromaufnahme Own current consumption	max. 4 mA bei 24 VDC max. 4 mA at 24 VDC
Messstrom (Transmitter) Measuring current (transmitter)	max. 600 µA max. 600 µA
Messbereiche Measuring ranges	0 ... 50 °C, -50 ... +50 °C, 0 ... 100 °C, 0 ... 160 °C; per DIP-Schalter wählbar. Andere Bereiche zwischen -50 °C und +160 °C mit Programmieradapter einstellbar. 0 ... 50 °C, -50 ... +50 °C, 0 ... 100 °C, 0 ... 160 °C; selectable via DIP switch. Other ranges between -50 °C and +160 °C configurable with programming adapter.
Signalausgang Signal output	0-10 V (min. Lastwiderstand 20 kΩ) oder 4 ... 20 mA (max. Bürde 200 Ω), per DIP-Schalter selektierbar 0-10 V (min. load resistance 20 kΩ) or 4 ... 20 mA (max. load 200 Ω), selectable via DIP switch
Max. Ungenauigkeit @25 °C Max. inaccuracy @25 °C	0.2 K + max. 1% v.E., typ. max. 0.7 K 0.2 K + max. 1% of full scale, typ. max. 0.7 K
Umgebungstemperatur Ambient temperature	-30 ... +70 °C -30 ... +70 °C
Elektrischer Anschluss Electrical connection	Schraubklemmen, 0.14 mm² ... 1.5 mm² Screw terminals, 0.14 mm² ... 1.5 mm²
Normen/Konformität Standards/Conformity	CE-Konformitätserklärung CE declaration of conformity

04 Anschlussschema / Connection diagram



Klemmenplan 1: 0-10 V oder 4-20 mA; 2: +24 V; 3: GND; 4-6: PT100 (3L) / Terminal plan 1: 0-10 V or 4-20 mA; 2: +24 V; 3: GND; 4-6: PT100 (3-wire)

05 Maßzeichnungen / Dimensional drawings



Alle Maße in mm, sofern nicht anders angegeben. / All dimensions in mm unless stated otherwise.